

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



ELECTRIC HARD SKIN REMOVER SHN 3.7 B1

(GB) (IE) (NI) (CY)

ELECTRIC HARD SKIN REMOVER

Operating instructions

(GR) (CY)

ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΣΚΛΗΡΟΥ ΔΕΡΜΑΤΟΣ

Οδηγίες χρήσης

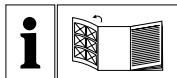
(DE) (AT) (CH)

ELEKTRISCHER HORNHAUTENTFERNER

Bedienungsanleitung

(GB) (IE) (NI)
(CY)

IAN 290065



(GB) (IE) (NI) (CY)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

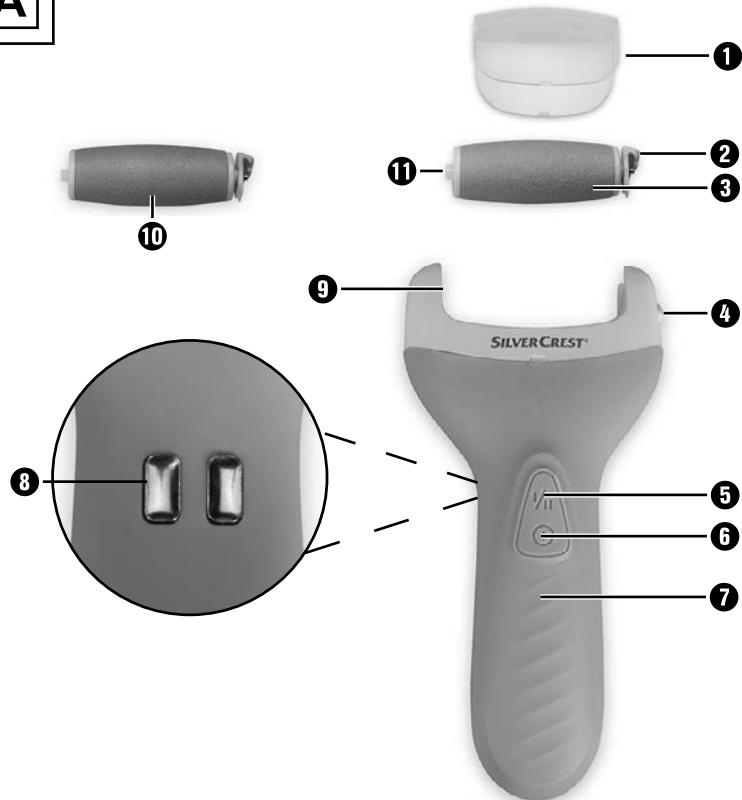
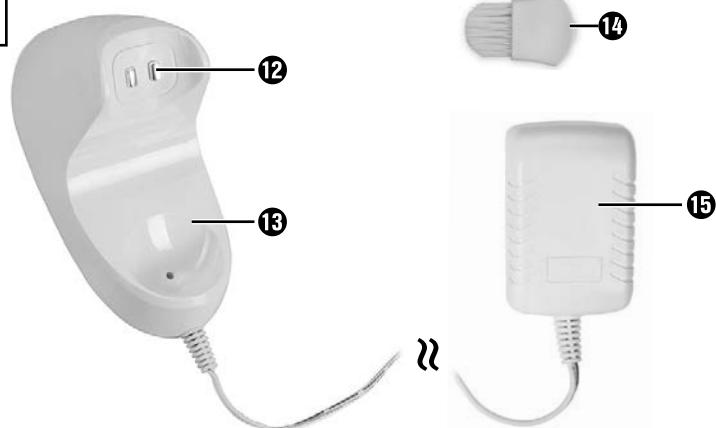
(GR) (CY)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τις δυο σελίδες με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI/CY	Operating instructions	Page	1
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	17
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	33

A**B**

Contents

Introduction	2
Copyright	2
Intended use	2
Package contents	3
Disposal of the packaging.....	4
Appliance description	4
Technical data	5
Safety instructions	6
General	9
Use	9
Charging the battery.....	9
Inserting/replacing the pumice attachment.....	9
Using the appliance	10
Cleaning and care	11
Storage	12
Disposal	12
Disposal of the appliance	12
Kompernass Handels GmbH warranty	13
Service.....	14
Importer.....	14
Ordering spare parts	15

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Copyright

This documentation is protected by copyright.

Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer.

Intended use

This appliance is intended exclusively for the removal of hard skin (calluses) on your feet. It is intended for domestic use only. Not for commercial use.

The appliance is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described.

WARNING

Danger if not used as intended!

Failure to use the appliance for its intended purpose and/or any other type of use can be hazardous.

- Use the appliance only for its intended purpose.
- Observe the procedures described in these operating instructions.

No claims of any kind will be accepted for damage arising as a result of incorrect use.

The risk shall be borne solely by the user.

Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Hand element
 - Protective cap
 - Charger with mains adapter
 - Coarse pumice attachment (grey)
 - Fine pumice attachment (turquoise)
 - Cleaning brush
 - Operating instructions
- ◆ Remove all parts of the appliance from the packaging and remove all packaging materials.

WARNING

Risk of suffocation!

- Do not allow children to play with packaging materials. There is a risk of suffocation.

NOTE

- Check the package for completeness and for signs of visible damage.
- If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, contact the service hotline (see section "Service").

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from damage during transport. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.



Returning the packaging to the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

NOTE

- If possible, keep the original packaging during the warranty period so that the appliance can be properly packed for returning in the event of a warranty claim.



Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (b) and numbers (a) with the following meanings:

1–7: Plastics

20–22: Paper and cardboard

80–98: Composites

Appliance description

- ① Protective cap
- ② Catch
- ③ Coarse pumice attachment (grey)
- ④ Release
- ⑤ Speed switch
- ⑥ On/Off switch
- ⑦ Charge level LED (visible only in charging mode/when battery is weak)
- ⑧ Contact points of the callus remover
- ⑨ Drive shaft socket
- ⑩ Fine pumice attachment (turquoise)
- ⑪ Drive shaft
- ⑫ Contact points of the charger
- ⑬ Charger
- ⑭ Cleaning brush
- ⑮ Mains adapter

Technical data

Mains adapter

Type	ZDM050050BS
Input voltage	100 - 240 V ~ (AC), 50/60 Hz
Current consumption	0.2 A
Output voltage	5 V == (DC)
Output current	500 mA
Protection class	II / 
Protection type	IP44 Protection against splashes; protection against solid objects with a diameter of more than 1.00 mm
Switched-mode power supply	
Safety transformer	
Efficiency class 5	
Nominal ambient temperature	T _a = 40 °C
Protection type (charger)	IP44 Protection against splashes; protection against solid objects with a diameter of more than 1.00 mm

Callus remover

Input voltage	5 V ==
Current consumption	500 mA
Rotations per minute on level I	approx. 1900 (+/-10%)
Rotations per minute on level II	approx. 2300 (+/-10%)
Rechargeable battery	3.7 V == 1000 mAh Li-ion battery
Protection type	IPX7 Protection against water penetration during submersion

Safety instructions

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Connect the appliance only to mains power sockets supplying a mains power voltage of 100 - 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ The power cable on this appliance cannot be replaced. If the cable is damaged, the whole appliance must be scrapped.
- ▶ In the event of a malfunction and before cleaning, disconnect the plug from the mains power socket.
- ▶ Always pull on the plug to disconnect the appliance from the mains; never pull on the power cable itself.
- ▶ Do not kink or crush the power cable, and route the cable so that it cannot be stepped on or tripped over.
- ▶ Make sure that the power cable does not become wet or moist during use. Route the cable in such a way that it cannot be crushed or damaged.
- ▶ To prevent risks, stop using the appliance immediately if it is damaged.



- ▶ Do not use the mains adapter outside.
- ▶ Do not wrap the power cable around the appliance, and protect it from being damaged.
- ▶ Never touch the power cable or power plug with wet hands.
- ▶ ATTENTION! Keep the charger, power cable and adapter dry.

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK

Never use the mains adapter near water, and keep it away from sinks, baths and other similar containers. The proximity of water is hazardous, even if the appliance is switched off. Always disconnect the plug from the mains power socket after use. For additional protection, we recommend that you install a residual current circuit breaker with an activation power rating of no more than 30 mA for the power circuit in the bathroom. Ask your electrician for advice.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 and above and by persons with limited physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ This appliance may be used by children aged 3 and upwards if they are supervised.
- ▶ Extended use may cause extreme warming of the skin. Therefore, take frequent breaks. Otherwise, there is a risk of burns!
- ▶ During operation, keep long hair and clothes at a safe distance to the appliance.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Do not operate the appliance if it has been dropped or is damaged in any way. Have the appliance checked and/or repaired by qualified technicians if necessary.
- ▶ Use the appliance only with the supplied power adapter.
- ▶ Do not use on injured, sore or irritated skin.
- ▶ Do not open the housing or attempt to repair the appliance yourself. This can lead to hazards and also invalidates the warranty. Defective appliances should be repaired by authorized specialists or customer service staff only.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Use the appliance only indoors.
- ▶ Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- ▶ Protect the appliance from impacts, dust, chemicals, extreme temperature fluctuations, etc. and keep it away from sources of heat (ovens, radiators).
- ▶ Never use the appliance under blankets, pillows, etc.
- ▶ Ensure that the drive can always rotate freely. Otherwise, the appliance may overheat and be damaged beyond repair.



The callus remover is suitable for use in the shower or bath tub. However, do not submerge the appliance entirely in water.

General

Hard skin (calluses) can form where the skin is exposed to particular stress due to rubbing and pressure.

If the hard skin becomes too thick, e.g. due to ill-fitting shoes or very dry skin, this can lead to pain.

If necessary, clarify the cause of excessive callus formation with your doctor.

Use

Charging the battery

- 1) Connect the mains adapter **15** of the charger **13** to a power socket.
- 2) Place the callus remover on the charger **13** so that the two contact points **8** on the underside of the callus remover are aligned with the contact points of the charger **12**. Ensure that the contact points **8**/**12** are completely dry.
- 3) The green, flashing charge level LED **7** on top of the appliance indicates that charging is in process. Once the appliance is fully charged, the green charge level LED **7** on top of the appliance lights up green.

NOTE

- The appliance needs around 3 hours to fully charge the first time.
- When the appliance is fully charged, you can use it for approx. 2 hours.
- If the charge level of the integrated battery runs low during operation, the charge level LED **7** flashes. Charge the battery as described.

Inserting/replacing the pumice attachment

NOTE

- To order new pumice attachments **3**/**10**, please contact the service department (see section "Service"). Please have the IAN number ready (see operating manual cover).

To remove a pumice attachment **3**/**10**:

- 1) Press the release **4** downwards and, at the same time, pull the side of the pumice attachment **3**/**10** next to the release **4** upwards.
- 2) You can then pull the pumice attachment **3**/**10** out of the drive shaft socket **9**.

To fit a pumice attachment **3/10** (see fig. 1):

- 1) Push the pumice attachment **3/10** with the drive shaft **11** into the drive shaft socket **9**.
- 2) Press the other side of the pumice attachment **3/10** downwards. Ensure that the catch **2** slides correctly into the groove and clicks into place.

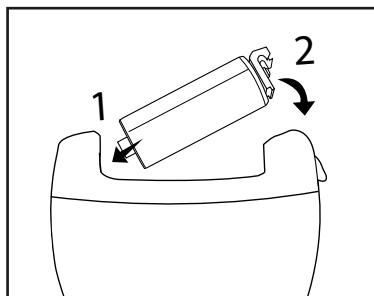


Figure 1

Using the appliance

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- Excessively long or intensive treatment can also injure deeper layers of skin. Therefore, check the treatment progress and results regularly. Diabetics in particular are less sensitive on their hands and feet.

NOTE

- The appliance will not be so effective on softened skin. Therefore, do not carry out any pretreatment in a water bath before using the appliance.
- Stop treatment immediately if it becomes uncomfortable or painful.

- 1) Select the desired pumice attachment **3/10**:
 - coarse pumice attachment **3** (grey): for particularly thick calluses
 - fine pumice attachment **10** (turquoise): for mild calluses and to smooth the skin.
- 2) Fit the pumice attachment **3/10** as described in the section "Use".

- 3) Press the On/Off switch **6**. The pumice attachment **3/10** starts to turn.
Press the speed switch **5** to choose between a high and low rotation speed.
- 4) Applying light pressure, move the appliance slowly over the hard skin that you want to remove. Move the appliance in different directions. During the treatment, do not linger in one particular place. The friction can cause unpleasant heat.
- 5) Once you have completed the treatment, push the On/Off switch **6**.
- 6) Remove any skin residue and dust from the pumice attachment **3/10** and the hand element using the supplied cleaning brush **14**.

NOTE

- After the treatment, massage the skin with a skincare cream.

Cleaning and care

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- Before cleaning the charger **13**, disconnect the mains adapter **15**.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE

- Do not use chemical, aggressive or abrasive cleaning agents. These can damage the surface of the appliance.
- Never immerse the charger **13** or mains adapter **15** in water or other liquids.
- ◆ Clean the appliance, especially the pumice attachments **3/10**, with the cleaning brush **14** after every use.
- ◆ Clean the appliance and the pumice attachments **3/10** with a moist cloth. Afterwards, dry the appliance with a clean, dry cloth.
- ◆ For hygienic reasons, we recommend cleaning the attachments with a clean cloth or brush moistened with a disinfectant after every use. Afterwards, dry the appliance with a clean, dry cloth.
- ◆ Clean the charger **13** with a damp cloth. Afterwards, dry it with a clean, dry cloth. Ensure that the charger **13** is completely dry before using the appliance again.

Storage

- ◆ Store the appliance in a dry and clean location.

Disposal

NOTE

- The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.

Disposal of the appliance



Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of the European WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



Do not dispose of the mains adapter in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of the European WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive 2012/19/EU.

Dispose of the mains adapter via an approved disposal centre or at your community waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie

Service Cyprus

Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 290065

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Ordering spare parts

You can order the following replacement parts for the product SHN 3.7 B1:



- ▶ 2 x pumice attachment (coarse and fine)

Order the replacement parts via the service hotline (see section "Service") or simply visit our website at www.kompernass.com.



NOTE

- ▶ Have the IAN number of the appliance ready (can be found on the cover of these operating instructions) when you place your order.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	18
Πνευματικά δικαιώματα	18
Προβλεπόμενη χρήση	18
Παραδοτέος εξοπλισμός	19
Απόρριψη της συσκευασίας	20
Περιγραφή συσκευής	20
Τεχνικά χαρακτηριστικά	21
Υποδείζεις ασφαλείας	22
Γενικά	25
Χειρισμός	25
Φόρτιση συσσωρευτή	25
Τοποθέτηση / Αντικατάσταση εξαρτήματος λειανσης	25
Χρήση	26
Καθαρισμός και φροντίδα	27
Απόθηκευση	28
Απόρριψη	28
Απόρριψη συσκευής	28
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	29
Σέρβις	30
Εισαγωγέας	30
Παραγγελία ανταλλακτικών	31

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας.

Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Πνευματικά δικαιώματα

Οι παρούσες οδηγίες διαθέτουν προστασία πνευματικών δικαιωμάτων.

Κάθε αντιγραφή ή ανατύπωση, ακόμη και αποσπασματική, καθώς και η αναπαραγωγή των εικόνων, ακόμα και σε τροποποιημένη κατάσταση, επιτρέπεται μόνο με γραπτή έγκριση του κατασκευαστή.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για την απομάκρυνση των κάλων από τα πόδια. Προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για επαγγελματικούς σκοπούς.

Μία άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος λόγω μη προβλεπόμενης χρήσης!

Μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι από τη συσκευή λόγω μη σύμφωνης με τους κανονισμούς χρήσης και/ή άλλους είδους χρήσης.

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με τρόπο σύμφωνο με τους κανονισμούς.
- ▶ Τηρείτε τις διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους λόγω φθορών από μη προβλεπόμενη χρήση αποκλείονται.

Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης

Παραδοτέος εξοπλισμός

Η συσκευή παραδίδεται κανονικά με τα εξής στοιχεία:

- Τμήμα χειρός
 - Προστατευτικό κάλυμμα
 - Φορτιστής με προσαρμογέα δικτύου
 - χονδρό εξάρτημα λείανσης (γκρι)
 - λεπτό εξάρτημα λείανσης (τυρκουάζ)
 - Βούρτσα καθαρισμού
 - Οδηγίες χρήσης
- ◆ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής από τη συσκευασία και απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας.

△ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ασφυξίας!

- Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς φθορές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. Κεφάλαιο «Σέρβις»).

Απόρριψη της συσκευασίας

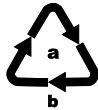
Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή από φθορές κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους οικολογικούς παράγοντες και τους παράγοντες της τεχνικής απόρριψης και για το λόγο αυτό είναι ανακυκλώσιμα.



Η επιστροφή της συσκευασίας σε σημεία ανακύκλωσης εξοικονομεί πρώτες ύλες και μειώνει την ποσότητα των απορριμμάτων. Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις τοπικές ισχύουσες προδιαγραφές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εάν είναι δυνατό, φυλάξτε τη γνήσια συσκευασία κατά τη διάρκεια της εγγύησης, για να μπορείτε σε περίπτωση εγγύησης να συσκευάσετε τη συσκευή σωστά.



Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διαφορετικά υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ζεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (b) και ψηφία (a) με την εξής σημασία:

1–7: Πλαστικά

20–22: Χαρτί και χαρτόνι

80–98: Συνθετικά υλικά

Περιγραφή συσκευής

- 1 Προστατευτικό κάλυμμα
- 2 Διάταξη ασφάλισης
- 3 Χονδρό εξάρτημα λείανσης (γκρι)
- 4 Διάταξη απασφάλισης
- 5 Διακόπτης επιλογής ταχύτητας
- 6 Διακόπτης On/Off
- 7 LED κατάστασης φόρτισης (ορατό μόνο στη λειτουργία φόρτισης/ σε αδύναμο συσσωρευτή)
- 8 Σημεία επαφής συσκευής απομάκρυνσης κάλων
- 9 Υποδοχή άξονα μετάδοσης κίνησης
- 10 Λεπτό εξάρτημα λείανσης (τυρκουάζ)
- 11 Άξονας μετάδοσης κίνησης
- 12 Σημεία επαφής φορτιστή
- 13 Φορτιστής
- 14 Πινέλο καθαρισμού
- 15 Προσαρμογέας δικτύου

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Προσαρμογέας δικτύου

Τύπος	ZDM050050BS
Τάση εισόδου	100 - 240 V ~ (Εναλλασσόμενο ρεύμα), 50/60 Hz
Κατανάλωση ρεύματος	0,2 A
Τάση εξόδου	5 V === (Συνεχές ρεύμα)
Ρεύμα εξόδου	500 mA
Κατηγορία προστασίας	II / 
Είδος προστασίας	Προστασία έναντι ψεκαζόμενου νερού, προστασία έναντι στερεών αντικειμένων με διάμετρο μεγαλύτερη από 1,0 χιλ.
Τροφοδοτικό μεταγωγής	
Μετασχηματιστής ασφαλείας	
Κατηγορία απόδοσης 5	
Ονομαστική θερμοκρασία περιβάλλοντος	Ta=40 °C
Είδος προστασίας φορτιστή	IP44 Προστασία έναντι ψεκαζόμενου νερού, προστασία έναντι στερεών αντικειμένων με διάμετρο μεγαλύτερη από 1,0 χιλ.

Συσκευή απομάκρυνσης κάλων

Τάση εισόδου	5 V ===
Κατανάλωση ρεύματος	500 mA
Περιστροφές ανά λεπτό, βαθμίδα I	περ. 1.900 (+/- 10%)
Περιστροφές ανά λεπτό, βαθμίδα II	περ. 2.300 (+/- 10%)
Συσσωρευτής	3,7 V === 1000mAh συσσωρευτής λιθίου - ιόντων
Είδος προστασίας	IPX7 Με προστασία έναντι διείσδυσης νερού κατά τη βύθιση

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΣΙΑΣ

- ▶ Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μία σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη πρίζα με τάση δικτύου 100 - 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Το καλώδιο σύνδεσης αυτής της συσκευής δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν φθαρεί η καλωδίωση, τότε η συσκευή πρέπει να απορριφθεί.
- ▶ Σε βλάβες λειτουργίας και πριν από τον καθαρισμό της συσκευής τραβάτε τον προσαρμογέα από την πρίζα.
- ▶ Τραβάτε το καλώδιο ρεύματος από την υποδοχή κρατώντας πάντα το βύσμα και ποτέ το ίδιο το καλώδιο.
- ▶ Μην τσακίζετε ή συμπιέζετε το καλώδιο και τοποθετείτε το κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί κανείς να το πατήσει ή να σκοντάψει σε αυτό.
- ▶ Προσέχετε, ώστε κατά τη λειτουργία το καλώδιο τροφοδοσίας να μην βρέχεται ή υγραίνεται. Περνάτε το κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην πιάνεται ή φθείρεται.
- ▶ Εάν η συσκευή έχει βλάβη, μην τη χρησιμοποιήσετε σε καμία περίπτωση, ώστε να αποφύγετε κινδύνους.



Μη χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα δικτύου σε εξωτερικούς χώρους.

- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή και προστατεύετε το από φθορές.
- ▶ Ποτέ μην πιάνετε το καλώδιο ρεύματος και τον προσαρμογέα δικτύου με βρεγμένα χέρια.
- ▶ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Διατηρείτε το φορτιστή, το καλώδιο ρεύματος και τον προσαρμογέα δικτύου στεγνά.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ



Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό κοντά σε νερό, κυρίως όχι κοντά σε λεκάνες πλύσης, μπανιέρες ή παρόμοια δοχεία. Υπάρχει κίνδυνος από την ύπαρξη νερού, ακόμα και όταν η συσκευή είναι εκτός ρεύματος. Για αυτό, βγάζετε το βύσμα από την πρίζα μετά από κάθε χρήση. Ως συμπληρωματική προστασία, προτείνεται η εγκατάσταση μιας διάταξης προστασίας εσφαλμένου ρεύματος με ρεύμα απεμπλοκής αζιολόγησης όχι μεγαλύτερο από 30 mA στο κύκλωμα ρεύματος του μπάνιου. Ρωτήστε σχετικά τον ηλεκτρολόγο σας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επίβλεψη.
- ▶ Η συσκευή αυτή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 3 ετών υπό επιτήρηση.
- ▶ Σε περίπτωση παρατεταμένης χρήσης μπορεί να δημιουργηθεί στο δέρμα έντονη θερμότητα. Γι' αυτό και θα πρέπει να κάνετε διαλείμματα. Άλλιώς υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!
- ▶ Κατά τη διάρκεια της χρήσης διατηρείτε τα μακριά μαλλιά και τα ρούχα μακριά από τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Στην περίπτωση που η συσκευή έχει πέσει κάτω ή έχει βλάβη, δεν επιτρέπεται πλέον να τη θέσετε σε λειτουργία. Παραδώστε τη συσκευή προς έλεγχο και εάν απαιτείται επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τον επισυναπτόμενο προσαρμογέα δικτύου.
- ▶ Να μην τη χρησιμοποιείτε εάν στο δέρμα υπάρχουν τραυματισμοί, πληγές ή ερεθισμοί.
- ▶ Δεν επιτρέπεται να ανοίγετε ή να επισκευάζετε το περιβλημα της συσκευής από μόνοι σας. Σε αυτήν την περίπτωση, δεν διασφαλίζεται πλέον η ασφαλής λειτουργία και ακυρώνεται η εγγύηση. Η ελαπτωματική συσκευή πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- ▶ Τα ελαπτωματικά εξαρτήματα επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Μόνο με αυτά τα ανταλλακτικά είναι βέβαιο ότι πληρούνται οι απαιτήσεις ασφαλείας.
- ▶ Προστατεύετε τη συσκευή από κρούσεις, σκόνη, χημικές ουσίες, εξαιρετικές διακυμάνσεις θερμοκρασίας και πολύ κοντινές πηγές θερμότητας (φούρνοι, θερμαντικά σώματα).
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή κάτω από κουβέρτες, μαξιλάρια, κτλ.
- ▶ Φροντίζετε ώστε το σύστημα μετάδοσης κίνησης να μπορεί να γυρίζει πάντα ανεμπόδιστα. Σε αντίθετη περίπτωση, η συσκευή υπερθερμαίνεται και καταστρέφεται ανεπανόρθωτα.



Η συσκευή απομάκρυνσης κάλων ενδείκνυται για χρήση στο ντους ή τη μπανιέρα. Μην την βυθίζετε ωστόσο εντελώς κάτω από νερό!

Γενικά

Οι κάλοι δημιουργούνται σε σημεία όπου το δέρμα εκτίθεται σε ιδιαίτερη καταπόνηση μέσω τριβής και πίεσης.

Εάν οι κάλοι είναι πολύ χοντροί, π.χ. λόγω υποδημάτων που είναι σφιχτά ή πολύ ξηρού δέρματος, μπορεί να προκύψουν πόνοι.

Εάν απαιτείται διευκρινίστε την αιτία της υπερβολικής δημιουργίας κάλων με έναν γιατρό.

Χειρισμός

Φόρτιση συσσωρευτή

- 1) Συνδέστε τον προσαρμογέα δικτύου ⑯ του φορτιστή ⑯ σε μια πρίζα δικτύου.
- 2) Τοποθετήστε τη συσκευή απομάκρυνσης κάλων κατά τέτοιο τρόπο στο φορτιστή ⑯, ώστε τα σημεία επαφής της συσκευής απομάκρυνσης κάλων ① να ακουμπάνε την κάτω πλευρά των σημείων επαφής του φορτιστή ⑫. Προσέξτε ώστε τα σημεία επαφής ⑧/⑫ να είναι εντελώς στεγνά.
- 3) Το πράσινο LED κατάστασης φόρτισης ⑦ που αναβοσβήνει στην άνω πλευρά της συσκευής υποδηλώνει ότι η διαδικασία φόρτισης είναι σε ζελίξη. Όταν η συσκευή φορτιστεί πλήρως, ανάβει συνεχώς το πράσινο LED κατάστασης φόρτισης ⑦ στην άνω πλευρά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Για την πλήρη φόρτιση η συσκευή χρειάζεται περ. 3 ώρες.
- ▶ Όταν η συσκευή φορτιστεί πλήρως, μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε περ. για 2 ώρες.
- ▶ Εάν, κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, η απόδοση του ενσωματωμένου συσσωρευτή μειωθεί, αναβοσβήνει το LED κατάστασης φόρτισης ⑦. Φορτίστε τότε το συσσωρευτή όπως περιγράφεται.

Τοποθέτηση / Αντικατάσταση εξαρτήματος λείανσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

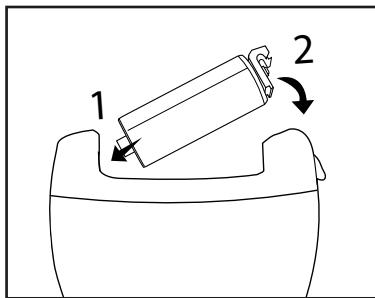
- ▶ Για να παραγγίλετε νέα εξαρτήματα λείανσης ③/⑩, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις (βλ. Κεφάλαιο «Σέρβις»). Έχετε πρόχειρο τον αριθμό IAN (βλ. εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης).

Για την αφαίρεση ενός εξαρτήματος λείανσης ③/⑩:

- 1) Πιέστε τη διάταξη απασφάλισης ④ προς τα κάτω και τραβήξτε ταυτόχρονα προς τα επάνω την πλευρά του εξαρτήματος λείανσης ③/⑩ που βρίσκεται δίπλα στη διάταξη απασφάλισης ④.
- 2) Μπορείτε κατόπιν να τραβήξετε το εξάρτημα λείανσης ③/⑩ από την υποδοχή άζονα μετάδοσης κίνησης ⑨.

Για να τοποθετήσετε ένα εξάρτημα λείανσης **3/10** (βλ. Εικόνα 1):

- 1) Ωθήστε το εξάρτημα λείανσης **3/10** με τον άξονα μετάδοσης κίνησης **11** στην υποδοχή άξονα μετάδοσης κίνησης **9**.
- 2) Πιέστε την άλλη πλευρά του εξαρτήματος λείανσης **3/10** προς τα κάτω. Προσέξτε ώστε η διάταξη ασφάλισης **2** να γλιστράει σωστά στη ράγα και να κουμπώνει.



Εικόνα 1

Χρήση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ

- Σε περίπτωση παρατεταμένης και εντατικής περιποίησης μπορούν να τραυματιστούν και βαθύτερα στρώματα της επιδερμίδας. Γι' αυτό ελέγχετε τακτικά τα αποτελέσματα από τη χρήση. Ειδικά οι διαβρητικοί είναι λιγότερο ευαίσθητοι στα χέρια και τα πόδια.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η συσκευή παρουσιάζει μία μειωμένη απόδοση στο μουσιλιασμένο δέρμα. Συνεπώς, πριν τη χρήση της συσκευής μην κάνετε προετοιμασία μέσα σε νερό.
- Διακόψτε αμέσως τη θεραπεία σε περίπτωση που αισθανθείτε δυσάρεστα ή νιώστε πόνους.

- 1) Επιλέξτε το επιθυμητό εξάρτημα λείανσης **3/10**:
 - χονδρό εξάρτημα λείανσης **3** (γκρι): για έντονη δημιουργία κάλων
 - λεπτό εξάρτημα λείανσης **10** (τυρκουάζ): για λιγότερο έντονους κάλους και για τη λείανση των κάλων.
- 2) Τοποθετήστε το εξάρτημα λείανσης **3/10** όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο «Χειρισμός».

- 3) Πιέστε το διακόπτη On/Off ❶. Το εξάρτημα λείανσης ❸/❶ περιστρέφεται. Μέσω πίεσης του διακόπτη επιλογής ταχύτητας ❹ μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ υψηλής και χαμηλής ταχύτητας περιστροφής.
- 4) Τώρα προχωρήστε αργά και με ελαφριά πίεση πάνω από τον κάλο που πρέπει να αιφαιρεθεί. Μετακινείτε τη συσκευή σε διαφορετικές κατευθύνσεις. Κατά τη θεραπεία μην παραμένετε σε ένα σημείο για πολύ ώρα. Μέσω της τριβής μπορεί να προκύψει ανεπιθύμητη θερμότητα.
- 5) Όταν ολοκληρώσετε τη θεραπεία, πιέστε το διακόπτη On/Off ❶.
- 6) Απομακρύνετε τα κύππαρα του δέρματος και τη σκόνη από το εξάρτημα λείανσης ❸/❶ και τη συσκευή χειρός με το πινέλο καθαρισμού ❷.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μετά τη θεραπεία αλείψτε στο δέρμα μια κρέμα φροντίδας.

Καθαρισμός και φροντίδα

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- Πριν από κάθε καθαρισμό του φορτιστή ❾ αποσυνδέετε τον προσαρμογέα δικτύου ❽ από το δίκτυο ρεύματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ

- Μη χρησιμοποιείτε χημικά, επιθετικά ή τριβικά απορρυπαντικά. Αυτά προσβάλλουν την επιφάνεια.
- Μη βυθίζετε το φορτιστή ❾ και τον προσαρμογέα δικτύου ❽ σε νερό ή άλλα υγρά.
- ◆ Καθαρίζετε τη συσκευή και κυρίως τα εξαρτήματα λείανσης ❸/❶ μετά από κάθε χρήση με το πινέλο καθαρισμού ❷.
- ◆ Καθαρίζετε τη συσκευή και τα εξαρτήματα λείανσης ❸/❶ με ένα νωπό πανί. Στεγνώνετε στη συνέχεια τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- ◆ Για λόγους υγιεινής, προτείνουμε να καθαρίζετε τα εξαρτήματα μετά από κάθε χρήση με ένα πανί ή βούρτσα εμποτισμένα με προϊόν απολύμανσης. Στεγνώνετε στη συνέχεια τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- ◆ Καθαρίζετε το φορτιστή ❾ με ένα νωπό πανί. Στεγνώνετε τον στη συνέχεια με ένα καθαρό, στεγνό πανί. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής ❾ έχει στεγνώσει εντελώς, προτού τον θέσετε εκ νέου σε λειτουργία.

Αποθήκευση

- ◆ Αποθηκεύτε τη συσκευή σε ένα στεγνό και καθαρό μέρος.

Απόρριψη

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Ο τοποθετημένος συσσωρευτής δεν μπορεί να απομακρυνθεί για λόγους απόρριψης!

Απόρριψη συσκευής



Σε καμία περίπτωση μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU WEEE (Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού).

Απορρίπτετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφίβολιών, επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.



Σε καμία περίπτωση μην απορρίπτετε τον προσαρμογέα δικτύου στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU WEEE (Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού).



Απορρίπτετε τον προσαρμογέα δικτύου σε μία εγκεκριμένη επιχείρηση απόρριψης ή στην κοινοτική επιχείρηση απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφίβολιών, επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάζετε καλά την πρωτότυπη απόδειξη ταμείου. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, προκύψει στο προϊόν αυτό σφάλμα υλικού ή κατασκευής, κατόπιν κρίσης μας, επισκευάζουμε ή αντικαθιστούμε το προϊόν για εσάς δωρεάν. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι εντός της περιόδου τριών ετών η ελαπτωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) θα υποβληθούν μαζί με σύντομη περιγραφή σχετικά με το που βρίσκεται η έλλειψη και πότε πρόσκυψε.

Εάν το ελάπτωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν εκτείνεται σε τρήματα του προϊόντος, τα οποία εκτίθενται σε φυσιολογική φθορά και έτσι μπορεί να θεωρούνται εξαρτήματα φθοράς ή για ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές, ταψιά ή εξαρτήματα που είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εζασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, χαραγμένο, στην πρώτη σελίδα των οδηγιών σας (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τημήμα σέρβις **τηλεφωνικά** ή **με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαπτωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικό.

Σέρβις

Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gr

Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 290065

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

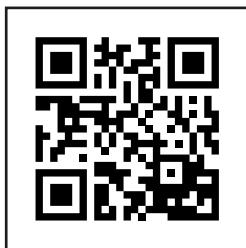
Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε να παραγγέλετε τα ακόλουθα ανταλλακτικά για το προϊόν SHN 3.7 B1:



- ▶ 2 εξαρτήματα λείανσης (χονδρό και λεπτό)

Παραγγείλτε τα ανταλλακτικά μέσω της ανοιχτής γραμμής σέρβις (βλ. Κεφάλαιο «Σέρβις») ή μέσω της ιστοσελίδας μας www.kompernass.com.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Για την παραγγελία σας να έχετε έτοιμο τον αριθμό IAN που θα βρείτε στο κάλυμμα αυτών των οδηγιών χρήσης.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	34
Urheberrecht	34
Bestimmungsgemäße Verwendung	34
Lieferumfang	35
Entsorgung der Verpackung	36
Gerätebeschreibung	36
Technische Daten	37
Sicherheitshinweise	38
Allgemeines	41
Bedienung	41
Akku aufladen	41
Schleifaufsatz einsetzen / austauschen	41
Anwendung	42
Reinigung und Pflege	43
Aufbewahrung	44
Entsorgung	44
Gerät entsorgen	44
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	45
Service	46
Importeur	47
Ersatzteile bestellen	48

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Entfernen von Hornhaut an Füßen gedacht. Es ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Handteil
 - Schutzhülle
 - Ladestation mit Netzadapter
 - grober Schleifaufschliff (grau)
 - feiner Schleifaufschliff (türkis)
 - Reinigungsbürste
 - Bedienungsanleitung
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

WARNUNG

Erstickungsgefahr!

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden.
Es besteht Erstickungsgefahr

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Ziffern (a) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe

20–22: Papier und Pappe

80–98: Verbundstoffe

Gerätebeschreibung

- ① Schutzhülle
- ② Arretierung
- ③ Schleifaufsatzz grob (grau)
- ④ Entriegelung
- ⑤ Geschwindigkeitswahlschalter
- ⑥ Ein-/Aus-Schalter
- ⑦ Ladezustands-LED (sichtbar nur im Lademode / bei schwachem Akku)
- ⑧ Kontaktpunkte Hornhautentferner
- ⑨ Antriebsachsenaufnahme
- ⑩ Schleifaufsatzz fein (türkis)
- ⑪ Antriebsachse
- ⑫ Kontaktpunkte Ladestation
- ⑬ Ladestation
- ⑭ Reinigungsspinsel
- ⑮ Netzadapter

Technische Daten

Netzadapter

Typ	ZDM050050BS
Eingangsspannung	100 - 240 V ~ (Wechselstrom) 50/60 Hz
Stromaufnahme	0,2 A
Ausgangsspannung	5 V == (Gleichstrom)
Ausgangstrom	500 mA
Schutzklasse	II / 
Schutzart	IP44: Schutz gegen Spritzwasser, Schutz gegen feste Objekte von mehr als 1,0 mm Durchmesser
Schaltnetzteil	
Sicherheitstransformator	
Effizienzklasse 5	
Nenn-Umgebungstemperatur	T _a =40 °C
Schutzart Ladestation	IP44: Schutz gegen Spritzwasser, Schutz gegen feste Objekte von mehr als 1,0 mm Durchmesser

Hornhautentferner

Eingangsspannung	5 V ==
Stromaufnahme	500 mA
Umdrehungen pro Minute Stufe I	ca. 1900 (+/-10%)
Umdrehungen pro Minute Stufe II	ca. 2300 (+/-10%)
Akku	3,7 V == 1000mAh Li-ion Akku
Schutzart	IPX7 Geschützt vor eindringendem Wasser beim Eintauchen

Sicherheitshinweise

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 100 - 240 V ~, 50/60 Hz an.
- ▶ Die Anschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen, den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzadapter aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeschleift oder beschädigt werden kann.
- ▶ Sollte das Gerät beschädigt sein, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter, um Gefährdungen zu vermeiden.



- ▶ Verwenden Sie den Netzadapter nicht im Freien.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.
- ▶ Fassen Sie das Netzkabel und den Netzadapter nie mit nassen Händen an.
- ▶ ACHTUNG! Ladestation, Netzkabel und -adapter trocken halten.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

Verwenden Sie das Netzteil niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Dieses Gerät darf von Kindern ab 3 Jahre unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- ▶ Bei langer Benutzung kann es auf der Haut zu einer starken Wärmeentwicklung kommen. Legen Sie daher Pausen ein. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!
- ▶ Während der Anwendung lange Haare und die Kleidung vom Gerät fernhalten.

⚠️ **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- ▶ Nicht auf verletzter, wunder oder gereizter Haut anwenden.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice reparieren.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals unter Decken, Kissen etc.
- ▶ Achten Sie darauf, dass sich der Antrieb immer frei drehen kann. Ansonsten überhitzt das Gerät und wird irreparabel beschädigt.



Der Hornhautentferner ist für die Verwendung unter der Dusche oder in der Badewanne geeignet. Tauchen Sie den Hornhautentferner jedoch nicht komplett unter Wasser!

Allgemeines

Hornhaut bildet sich an Stellen, wo die Haut besonderer Beanspruchung durch Reibung und Druck ausgesetzt ist.

Wird die Hornhaut zu dick, z. B. durch schlecht sitzende Schuhe oder sehr trockene Haut, können Schmerzen entstehen.

Klären Sie gegebenenfalls die Ursache der übermäßigen Hornhautbildung mit einem Arzt ab.

Bedienung

Akku aufladen

- 1) Stecken Sie den Netzadapter **15** der Ladestation **13** in eine Netzsteckdose.
- 2) Platzieren Sie den Hornhautentferner so auf der Ladestation **13**, dass die beiden Kontaktpunkte des Hornhautentferrners **8** auf der Unterseite mit den Kontaktpunkten der Ladestation **12** aufeinanderliegen. Achten Sie darauf, dass die Kontaktpunkte **8/12** vollkommen trocken sind.
- 3) Die grüne, blinkende Ladezustands-LED **7** auf der Oberseite des Gerätes zeigt an, dass der Ladevorgang läuft. Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, leuchtet die grüne Ladezustands-LED **7** auf der Oberseite kontinuierlich.

HINWEIS

- Zum vollständigen Aufladen benötigt das Gerät ca. 3 Stunden.
- Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, können Sie es für ca. 2 Stunden benutzen.
- Wenn die Leistung des integrierten Akkus während des Betriebs schwach wird, blinkt die Ladezustands-LED **7**. Laden Sie den Akku dann wie beschrieben auf.

Schleifaufsatz einsetzen / austauschen

HINWEIS

- Um neue Schleifaufsätze **3/10** zu bestellen, wenden Sie sich an den Service (siehe Kapitel „Service“). Halten Sie die IAN-Nummer bereit (siehe Cover der Bedienungsanleitung).

Um einen Schleifaufsatz **3/10** abzunehmen:

- 1) Drücken Sie die Entriegelung **4** nach unten und ziehen Sie gleichzeitig die Seite des Schleifaufsatzes **3/10** nach oben, die sich neben der Entriegelung **4** befindet.
- 2) Sie können dann den Schleifaufsatz **3/10** aus der Antriebsachsenaufnahme **9** ziehen.

Um einen Schleifaufsatz **3/10** einzusetzen (siehe Abbildung 1):

- 1) Schieben Sie den Schleifaufsatz **3/10** mit der Antriebsachse **11** in die Antriebsachsenauflnahme **9**.
- 2) Drücken Sie die andere Seite des Schleifaufsatzes **3/10** nach unten. Achten Sie darauf, dass die Arretierung **2** korrekt in die Schiene gleitet und einrastet.

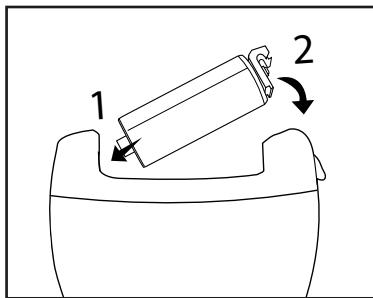


Abbildung 1

Anwendung

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR

- Bei zu langer und intensiver Behandlung können auch tiefere Hautschichten verletzt werden. Kontrollieren Sie daher regelmäßig die Behandlungsergebnisse. Besonders Diabetiker sind an den Händen und Füßen weniger sensibel.

HINWEIS

- Das Gerät zeigt bei eingeweichter Haut nur eine reduzierte Wirkung. Führen Sie daher vor der Benutzung des Gerätes keine Vorbehandlung im Wasserbad durch.
- Beenden Sie die Behandlung sofort, wenn Sie diese als unangenehm empfinden oder Sie Schmerzen haben.

- 1) Wählen Sie den gewünschten Schleifaufsatz **3/10** aus:
 - grober Schleifaufsatz **3** (grau): bei starker Hornhaut
 - feiner Schleifaufsatz **10** (türkis): bei weniger starker Hornhaut und zum Glätten der Hornhaut.
- 2) Installieren Sie den Schleifaufsatz **3/10** wie im Kapitel „Bedienung“ beschrieben.

- 3) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **6**. Der Schleifaufsatz **3/10** dreht sich. Durch Drücken des Geschwindigkeitswahlschalters **5** können Sie zwischen hoher und niedriger Rotationsgeschwindigkeit wählen.
- 4) Fahren Sie nun langsam und mit leichtem Druck über die zu entfernende Hornhaut. Bewegen Sie dabei das Gerät in verschiedene Richtungen. Bleiben Sie bei der Behandlung nicht länger an einer Stelle stehen. Durch die Reibung kann unangenehme Hitze entstehen.
- 5) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **6**.
- 6) Entfernen Sie Hautschuppen und Staub vom Schleifaufsatz **3/10** und dem Handgerät mit dem Reinigungspinsel **14**.

HINWEIS

- Reiben Sie nach der Behandlung die Haut mit einer pflegenden Creme ein.

Reinigung und Pflege

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- Trennen Sie vor jeder Reinigung der Ladestation **13** den Netzadapter **15** vom Stromnetz.

ACHTUNG - SACHSCHADEN

- Verwenden Sie keine chemischen, aggressiven oder scheinenden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche an.
- Tauchen Sie die Ladestation **13** und den Netzadapter **15** nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät, im Besonderen die Schleifaufsätze **3/10**, nach jeder Benutzung mit dem Reinigungspinsel **14**.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät und die Schleifaufsätze **3/10** mit einem feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- ◆ Wir empfehlen die Aufsätze aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch mit einem mit Desinfektionsmittel befeuchteten Tuch bzw. Bürste zu reinigen. Trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- ◆ Reinigen Sie die Ladestation **13** mit einem feuchten Tuch. Trocknen Sie sie anschließend mit einem sauberen, trockenen Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass die Ladestation **13** vollständig trocken ist, bevor Sie sie wieder in Betrieb nehmen.

Aufbewahrung

- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort.

Entsorgung

HINWEIS

- Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht entfernt werden!

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 290065

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

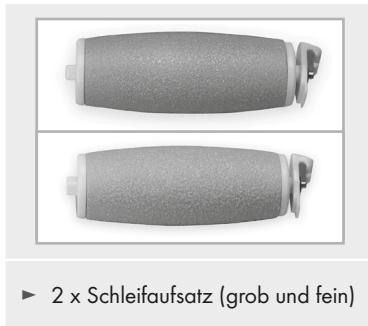
DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SHN 3.7 B1 bestellen:



- 2 x Schleifaufsatz (grob und fein)

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com.



HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen:

12/2017 · Ident.-No.: SHN3.7B1-102017-1

IAN 290065